

# TARNOPOLSKI



# Dziennik Wojewódzki

Nr. 12.

## TREŚĆ:

### DZIAŁ URZĘDOWY.

Poz. 228.	Rozporządzenie porządkowe Wojewody Tarnopolskiego z dnia 23 października 1931 r. o utrzymaniu aparatów telefonicznych w stanie, zabezpieczającym zdrowie publiczne	str. 170
229.	Okólnik Nr. 54 Wojewody Tarnopolskiego z dnia 28 października 1931 r. w sprawie konwersji pożyczek krótkoterminowych	171
230.	Obwieszczenie Wojewody Tarnopolskiego z dnia 14 października 1931 r. o powołaniu zastępcy członka Komisji egzaminacyjnej z języka polskiego dla kandydatów na rabinów i podrabinów	172
231. i 232.	Orzeczenia Wojewody Tarnopolskiego z dnia 5 i 17 października 1931 r. o uznaniu lasów za ochronne	172
233.	Ogłoszenie Wojewody Tarnopolskiego z dnia 19 października 1931 r. w sprawie podań o zezwolenie na łowienie zwierzyny	173
234.	Ogłoszenie Wojewody Tarnopolskiego z dnia 27 października 1931 r. o zorganizowaniu Komunalnej Kasy Oszczędności powiatu zborowskiego	173
235.	Ogłoszenie Urzędu Wojewódzkiego Tarnopolskiego z dnia 20 października 1931 r. w sprawie zaopatrzenia członków Zjednoczenia Pracowników Niewidomych Rzp. Polsk. w laski i legitymacje	173
236.	Ogłoszenie Urzędu Wojewódzkiego Tarnopolskiego z dnia 14 października 1931 r. o nadaniu tytułu i prawa wykonywania zawodu mierniczego przysięgłego	174
237.	Ogłoszenie Urzędu Wojewódzkiego Tarnopolskiego z dnia 5 października 1931 r. o nadaniu koncesji na aptekę	174
238.	Ogłoszenie o nadaniu Medalu Za Ratowanie Ginących	174
239.	Ogłoszenie o rozwiązaniu stowarzyszeń na terenie Województwa Tarnopolskiego	174
240.	Ogłoszenie o odebraniu debitu pocztowego czasopismom, drukom i broszurom	175
241.	Ogłoszenie o wydaleniu cudzoziemców z granic Rzeczypospolitej	175
242.	Ogłoszenie Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Tarnopolu z dnia 15 października 1931 r. w sprawie postępowania scaleniowego w przysiółku Bebechy	176
243.	Ogłoszenie Okręgowego Urzędu Ubezpieczeń we Lwowie z dnia 9 października 1931 r. o ustanowieniu Komisarza Zarządzającego Powiatowej Kasy Chorych w Buczaczu, Czortkowie, Kopyczyńcach i Zaleszczykach	176
244. 245. i 246.	Ogłoszenia Okręgowego Urzędu Ubezpieczeń we Lwowie z dnia 10, 22 i 27 października 1931 r. o rozwiązaniu autonomicznych Władz Powiatowych Kas Chorych w Kamionce strumiłowej, Skałacie i Trembowli	177
247.	Komunikat Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Tarnopolu o udzieleniu zezwoleń na parcelację dóbr prywatnych i gruntów erekcyjnych	177
248.	Komunikat Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Tarnopolu o zatwierdzeniu projektów, dotyczących parcelacji dóbr prywatnych i gruntów erekcyjnych	178

Poz. 249. Komunikaty pocztowe	str. 178
250. Ogłoszenie o umiędzianiu odznak i pieczęci urzędowych	178
251. Ogłoszenie Zwierzchności gminnej miasta Przemyślan z dnia 28 września 1931 r. o cześciowej zmianie planu regulacyjnego miasta	178
252. Poszukiwanie osób	178
253. Wykazy tygodniowe zachorowań i zgonów na choroby zakaźne za czas od dnia 13 września do 10 października 1931 r.	179
254. Wykaz panujących zaraźliwych chorób zwierzęcych w dniu 15 października 1931 r.	180
255. Ruch służbowy na obszarze Województwa Tarnopolskiego	180

### DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Komunikaty Syndykatu Emigracyjnego. — Ogłoszenie licytacji zastawów w Komunalnej Kasie Oszczędności w Brzeżanach. — Ogłoszenie gminy Wyżniany o przybłąkaniu się konia. — Unie- ważnienia dokumentów	182 184
---	------------

### DZIAŁ URZĘDOWY.

228

## Rozporządzenie porządkowe

Wojewody Tarnopolskiego z dnia 23 października 1931 r., L. SA. 1473/31 o utrzymywaniu aparatów telefonicznych w stanie, zabezpieczającym zdrowie publiczne.

Na podstawie art. 108 pkt. 2 art. 111 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19 stycznia 1928 r. o organizacji i zakresie działania władz administracji ogólnej (Dz. U. Rz. P. Nr. 11, p. 86) oraz za zgodą Wydziału Wojewódzkiego zarządzam co następuje:

#### § 1.

1) Rozporządzenie niniejsze dotyczy aparatów telefonicznych zbiorowych i publicznych z wyjątkiem tych aparatów zbiorowych, które są przeznaczone do wyłącznego użytku osób pojedynczych.

2) W rozumieniu niniejszego rozporządzenia:

a) „aparaty zbiorowe“ są to aparaty przeznaczone do użytku zarówno abonenta jak i osób u niego pracujących, w szczególności aparaty założone w instytucjach publicznych, społecznych, handlowych lub przemysłowych, naukowych i t. p.;

b) aparaty „publiczne“ są to aparaty przeznaczone dla publiczności, w szczególności w rozmównicach telefonicznych, w hotelach, restauracjach, kawiarniach, cukierniach, teatrach, giełdach, klubach, salach ogólnych domów bankowych, dla lokatorów jednego domu i t. p., a także w innych miejscach, o ile aparat jest dostępny do użytku publicznego.

#### § 2.

1) Aparaty telefoniczne, wymienione w § 1. powinny być stale utrzymywane w należytej czystości.

2) Rożki mikrofonowe (mikrotelefonowe) tych aparatów podlegają odkażaniu za pomocą użycia (rozpylenia) jednego z trzech następujących środków:

a) datolu (nierozcieńczonego),

b) 10% roztworu sagrotanu w zaprawie pyłochłonnej, lub

c) 25% roztworu lysolu w zaprawie pyłochłonnej.

3) Odkażanie winno być skutecznie stale, to jest co 7 dni przy użyciu środka wymienionego powyżej pod pkt. a), albo co drugi dzień — przy użyciu środka wymienionego w pkt. b), lub codziennie przy użyciu środka wskazanego w pkt. c).

4) Przed odkażeniem należy rożek mikrofonowy (mikrotelefonowy) dokładnie oczyścić zewnątrz i wewnątrz zwilżoną gąbką, a następnie ususzyć. Rożek mikrofonowy podczas rozpylania należy trzymać około 40 cm. od rozpylacza. Rozpylanie winno trwać dotąd, dopóki rożek mikrofonowy, w szczególności wewnątrz nie pokryje się całkowicie warstwą płynu.

#### § 3.

1) Obowiązki, wynikające z postanowień niniejszego rozporządzenia ciążyą na abonamentach telefonów.

2) Odkażanie aparatów telefonicznych w rozmównicach telefonicznych oraz aparatów automatycznych jest obowiązkiem Państwowego Zarządu Telefonów względnie Polskiej Akcyjnej Spółki Telefonicznej.

3) Władze administracji ogólnej I. instancji ustala system kontroli nad przeprowadzeniem odkażeń rożków telefonicznych w zależności od miejscowych warunków.

#### § 4.

Przekroczenie niniejszego rozporządzenia podlega w drodze administracyjnej karze grzywny do pięćdziesięciu zł. lub karze aresztu do 3 dni albo obu tym karom łącznie.

#### § 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w terminie 1 miesiąca od dnia ogłoszenia i obowiązuje na obszarze Województwa Tarnopolskiego.

Wojewoda: **Moszyński.**



229

## Okólnik Nr. 54

Wojewody Tarnopolskiego z dnia 28 października 1931 r., L. SF. 1760/31 do Tymczasowych Wydziałów Powiatowych na obszarze Województwa Tarnopolskiego i do Magistratu miasta Tarnopola w sprawie konwersji pożyczek krótkoterminowych z komunalnego funduszu pożyczkowo-zapomogowego na pożyczki długoterminowe.

Podaję do wiadomości poniżej umieszczony okólnik Nr. 179 Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 15 października 1931 r. L. SF. 6597/1. w sprawie konwersji pożyczek krótko terminowych z komunalnego funduszu pożyczkowo-zapomogowego na pożyczki długoterminowe celem

1) powiadomienia podległych nadzorowi Tymczasowego Wydziału Powiatowego gmin miejskich, jakoteż

2) ewent. zastosowania się tj. **jaknajrychlejszego zgłoszenia** (najpóźniej do dnia **1 grudnia 1931 r.) podań do Polskiego Banku Komunalnego w Warszawie o konwersję** otrzymanych z komunalnego funduszu pożyczkowo-zapomogowego pożyczek krótkoterminowych **na pożyczki długoterminowe.**

Przy tej sposobności nadmieniam, że w mowie będące podania winny odpowiadać warunkom, wyszczególnionym w wspomnianym okólniku Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 15 października 1931 r. L. SF. 6597/1 oraz, że w razie niewyjednania do czasu zgłoszenia podania odpowiedniej uchwały organu uchwalającego (Tymczasowej Rady Powiatowej, Rady Miejskiej), uchwała taka mogłaby być przedstawiona dodatkowo później.

Wojewoda: **Moszyński.**

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Nr. SF. 6957/1. Warszawa, dnia 15 października 1931 r.

W sprawie konwersji pożyczek krótko terminowych komunalnego funduszu pożyczkowo-zapomogowego na pożyczki długoterminowe.

## Okólnik Nr. 179.

Do P. P. Wojewodów (wszystkich) (z wyjątkiem p. Wojewody śląskiego)

Rozporządzeniem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 30 czerwca 1931 r. (Dz. U. Rz. P. Nr. 69 poz. 561) uruchomiony został długoterminowy kredyt pożyczkowy komunalnego funduszu pożyczkowo — zapomogowego.

Według § 2 tegoż rozporządzenia z komunalnego funduszu pożyczkowo zapomogowego narazie nie będą udzielone nowe pożyczki długoterminowe w gotówce, a jedynie konwertowane pożyczki krótkoterminowe na

długoterminowe. Udzielanie gotówkowych pożyczek długoterminowych nastąpi w terminie późniejszym, o czym związki komunalne będą powiadomione osobnym pismem. Do czasu wydania takiego zawiadomienia nadsyłanie podań o udzielenie pożyczek długoterminowych w gotówce jest przedwczesne i podanie takie pozostanie bez rozpatrzenia.

Ponieważ z wymienionego funduszu udzielono już pożyczek krótkoterminowych na sumę 14,5 milionów złotych, a skonwertowane będą mogły być pożyczki tylko na sumę 8 milionów, przeto Ministerstwo Spraw Wewnętrznych oznajmia, iż uwzględnione będą przez specjalną komisję przy Polskim Banku komunalnym podania związków komunalnych o konwersję pożyczek krótkoterminowych na pożyczki długoterminowe przedewszystkiem odpowiadające następującym warunkom:

1) Pożyczka krótkoterminowa udzielona została przed 1 października 1930 r.

2) W podaniu przytoczone zostaną szczegółowe motywy uzasadniające niemożność spłacenia krótkoterminowej pożyczki w terminie wskazanym przez komisję.

3) Do podania dołączony zostanie odpis sprawozdania dokonanej w ciągu ostatniego roku lustracji danego związku komunalnego bądź przez władzę nadzorczą, bądź przez komisję rewizyjną organu uchwalającego przy współudziale rzeczoznawców, bądź też przez rzeczoznawcę Związku Powiatów, względnie Związku Miast.

Do podań o konwersję winny być dołączone następujące dokumenty:

a) uchwała (Sejmiku wzgl. Rady Miejskiej) według załączonego wzoru wraz z odpisem decyzji władzy nadzorczej, zatwierdzającej tę uchwałę,

b) budżet na rok bieżący,

c) sprawozdanie z wykonania budżetu ostatniego roku wraz z zamknięciem (inventarz i bilans),

d) wykaz zobowiązań długo i krótkoterminowych (to znaczy i weksli własnych) z podaniem sum, terminów płatności i oprocentowania według stanu na ostatni dzień ubiegłego miesiąca i wskazanie wierzycieli przy sumach ponad 10.000 zł.,

e) bilans brutto księgi głównej na ostatni dzień ubiegłego miesiąca (saldo),

f) wykaz członków Wydziału Powiatowego, względnie Magistratu i własnoręczne podpisy na załączonych drukach w 2-ch egzemplarzach,

g) odnośnie do miast niewydzielonych powiatów ponadto uchwała Sejmiku, upoważniająca Wydział Powiatowy do wydania Bankowi gwarancji na terminową spłatę pożyczki przez miasto, zanim to może nastąpić — tymczasowa zapowiedź Wydziału Powiatowego, że sprawa ta z przychylnym wnioskiem będzie wniesiona na najbliższe posiedzenie Sejmiku.

Z uwagi, że konwersji może podlegać tylko część pożyczek krótkoterminowych, wskazane jest, aby związki komunalne we własnym interesie zgłosiły podania jaknajrychlej, najdalej jednak do dnia 1 grudnia 1931 r. z tem, że o ile niewyjednana będzie do tego czasu



uchwała organu uchwalającego—uchwała taka mogłaby być przedstawiona dodatkowo później.

W wypadkach wniesienia już podania o konwersję do Polskiego Banku Komunalnego, które odpowiada wyżej wyszczególnionym wymogom, ponowne wniesienie podania jest zbędne, co nie przesądza oczywiście ewentualnego uzupełnienia podania brakującymi materiami (np. uchwały według wzoru).

Powyższe zechcą P. P. Wojewodowie podać do wiadomości podległym sobie organom Władzy nadzorczej oraz zainteresowanym Magistratom Miast na obszarze podległym Panom Województw—ewentualnie w drodze opublikowania w Wojewódzkim Dzienniku Urzędowym.

**Korsak**, Podsekretarz Stanu.

### **Wzór uchwały na konwersję pożyczek krótkoterminowych wydanych z Komunalnego funduszu Pożyczkowego, na długoterminowe.**

W celu skonwertowania pożyczek krótkoterminowych, udzielonych Wydziałowi Powiatowemu (Gmina Miejskiej) w . . . . . z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego, Sejmik (Rada Miejska) w . . . . ., opierając się na rozporządzeniu Pana Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 30 czerwca 1931 r. (Dz. U. Rz. P. Nr. 69, poz. 564) upoważnia Wydział Powiatowy Magistrat m . . . . . do zaciągnięcia w Polskim Banku Komunalnym z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego długoterminowej pożyczki konwersyjnej, na termin do lat . . . . w wysokości złotych w złocie . . . . . według urzędowego kursu złota, przy zastosowaniu postanowień art. 16 rozporządzenia Pana Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 5 listopada 1927 r. w sprawie zmiany ustroju pieniężnego (Dz. U. Rz. P. Nr. 97, poz. 855).

W związku z powyższem upoważnieniem, Wydział Powiatowy (Magistrat w . . . . .) władnym jest:

1) do ustalenia terminów spłat i szczegółowych warunków kredytu, do przyjęcia warunków co do stopy procentowej i prowizyjnej od zaciągniętej pożyczki,

2) do zabezpieczenia uzyskanego kredytu wpływami z wszelkich swoich podatków w szczególności zaś podatkiem od spożycia, zużycia względnie produkcji i całym majątkiem . . . . . Powiatowego Związku Komunalnego (Gminy Miejskiej),

3) do przekazywania Polskiemu Bankowi Komunalnemu podatków kasowanych przez Rząd, względnie Wydział Powiatowy (Gminę Miejską) w . . . . . na rzecz tegoż Banku, celem stopniowej spłaty rat, procentów i prowizji od uzyskanych kredytów, względnie celem zabezpieczenia pierwszeństwa roszczeń Banku z tytułu udzielonych kredytów, a w szczególności do przekazywania Bankowi na cele, jak wyżej, dodatków komunalnych do państwowych podatków od spożycia, zużycia względnie produkcji oraz udziału w opłacie skarbowej od spirytusu, na których w szczególności będzie zabezpieczona terminowa spłata rat amortyzacyjnych i procentów.

W końcu Sejmik Powiatowy (Rada Miejska) zaznacza, że Związek Komunalny powiatu . . . . . (Gmina Miejska) . . . . . z tytułu ewentualnie otrzymanych pożyczek poddaje się statutowi Polskiego Banku Komunalnego, oraz innym przepisom wydanym, lub mogącym być wydanymi w przyszłości przez Władze Banku, zgodnie z jego statutem, jakoteż rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych wydanym na podstawie przysługujących mu uprawnień z mocy rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 1 VI 1927 roku (Dz. U. Rz. P. Nr. 50, poz. 448) oraz zarządzeniom Specjalnej Komisji, dysponującej Komunalnym Funduszem Pożyczkowo-Zapomogowym.

230

### **Ogłoszenie**

Wojewody Tarnopolskiego z dnia 14-go października 1931 r., L. AC. 4681 o powołaniu zastępcy członka Komisji egzaminacyjnej z języka polskiego dla kandydatów na rabinów i podrabinów.

Niniejszem podaję do wiadomości, że na zastępcę członka Komisji egzaminacyjnej z języka polskiego dla kandydatów na rabinów i podrabinów powołałem Salomona Herza, rabina w Borszczowie.

Wojewoda: **Moszyński**.

231

### **Orzeczenie**

Wojewody Tarnopolskiego z dnia 5 października 1931 r. L. R. O. L. 767/31 o uznaniu lasu za ochronny.

Na skutek przeprowadzonego badania na gruncie przez Komisarza Ochrony Lasów I obwodu w dniu 11 kwietnia 1931 r., po wysłuchaniu strony interesowanej do protokołu dnia 11 września 1931 r., wydaję na podstawie art. 26, 19 a, b, i 21 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 czerwca 1927 r. o zagospodarowaniu lasów niestanowiących własności Państwa (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) następujące orzeczenie:

1) Uznaję za ochronny las własności P. D-ra Oswalda Kimelmana w Dźwinogrodzie, położony w pow. Borszczów w gm. kat. **Dźwinogród** na

plk.	9	o powierzchni	34906 ha
"	20	"	06995 "
"	126	"	10332 "
"	187	"	02194 "
"	191	"	54094 "
"	195	"	20490 "
"	210	"	64121 "
"	211/cz	"	279374 "
"	212/cz	"	03579 "
"	350	"	30345 "
"	351	"	09722 "



plk. 270/cz	"	1:5625	"	w gm. kat. Trubczyn
" 271	"	1:8095	"	"
" 274	"	4:6933	"	"
" 275	"	0:4363	"	"
" 277	"	26:9738	"	"
" 564	"	52:0058	"	w gm. kat. Uhryńkowie, pow. Zaleszczyki.

razem . 155:9106 ha.

2) Z pośród wyżej wymienionych, parcele;

lk. 211/cz o powierzchni	27:9374 ha	w gm. kat. Bżwinogród
" 270/cz	" 1:5625	" w gm. kat. Trubczyn
" 271	" 1:8095	" "
" 274	" 4:6933	" "
" 275	" 0:4363	" "
" 277/cz	" 12:0000	" "

razem . 48:4390 ha zostają uznane jako las ochronny na podstawie art. 19 pkt. „a” i „b”.

Na obszarze tych parcel zabrania się dokonywania zrębów zupełnych, karczowania pni i korzeni, pasania inwentarza oraz zbierania ściółki.

#### UZASADNIENIE

do 2) Las na obszarze wymienionych parcel chroni glebę od wyjąłowania oraz przed obrywaniem się skał do rzeki Dniestru, wobec czego należało uznać go za ochronny i zabronić dokonywania wymienionych wyżej czynności, przyczyniających się do wyjąłowania i uruchomienia gleby.

Wojewoda: **Moszyński.**

### 232

## Orzeczenie

Wojewody Tarnopolskiego z dnia 17 października 1931 r., L. ROL. 497/31 o uznaniu lasu za ochronny.

Na skutek przeprowadzonego badania na gruncie przez Komisarza Ochrony Lasów I obwodu w dniu 13 marca 1931 r. po wysłuchaniu strony interesowanej do protokołu, wydaję na podstawie art. 26 i 19 a, b, rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 czerwca 1927 r. o zagospodarowaniu lasów niestanowiących własności Państwa (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) następujące orzeczenie:

Uznaję za ochronny las majątności **Kośmierzyn**, — własności P. Leonji Potockiej w Rukomyszu, pow. buczacki — obejmujący w gminie kat. Kośmierzyn, powiat Buczacz, następujące parcele:

L. kat.	987	o pow.	0:3208 ha
" "	988	" "	0:4280 "
" "	996/1/cz	" "	77:8832 "
" "	1008	" "	0:1180 "
" "	1016	" "	65:0038 "
" "	2539	" "	0:5132 "
" "	2541	" "	0:7781 "
" "	2553/2	" "	60:1745 "
" "	2649	" "	35:6381 "
" "	2698	" "	42:6890 "

Razem . 283:5467 ha.

#### UZASADNIENIE:

Las na obszarze powyższych parcel chroni glebę przed wyjąłowaniem, usuwaniem się ziemi i kamieni oraz obrywaniem się kamieni i zesuwaniami do rzek Dniestru i Baryszki.

Wojewoda: **Moszyński.**

### 233

## Ogłoszenie

Wojewody Tarnopolskiego z dnia 19 października 1931 r., L. ROL. 1902/31 w sprawie podań o zezwolenie na łowienie zwierzyny.

Podaję do wiadomości, że ze względu na specjalne wymagania hodowlane, które muszą być fachowo wyjaśnione przy rozpatrywaniu podań o zezwolenie na łowienie zwierzyny, Ministerstwo Rolnictwa wyjaśnia pismem z dnia 7 sierpnia 1931 r., Nr. 3405-Z, iż pożądanym jest, aby petenci, dla uproszczenia i pośpiechu sprawy, zaopatrywali podania w zaświadczenia Polskiego Związku Słow. Łowieckich (Warszawa, Nowy Świat 35), t. j. w opinii informacyjno-fachową zainteresowanej stery gospodarczo-społecznej.

Wojewoda: **Moszyński.**

### 234

## Ogłoszenie

Wojewody Tarnopolskiego z dnia 27 października 1931 r., L. SF. 453/31 o zorganizowaniu Komunalnej Kasy Oszczędności powiatu zborowskiego.

Powiatowy związek komunalny w Zborowie uchwalił na posiedzeniu dnia 2 lipca 1931 r. zorganizowanie Komunalnej Kasy Oszczędności powiatu zborowskiego w Zborowie oraz projekt statutu wymienionej kasy, a uchwałę tę oraz projekt statutu nazwanej kasy zatwierdziłem przy współudziale Wydziału Wojewódzkiego na zasadzie art. 55 punkt 1 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19 stycznia 1928 r. o organizacji i zakresie działania władz administracji ogólnej (Dz. U. R. P. Nr. 11 poz. 86), art. 10 i 31 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 13 kwietnia 1927 r. o komunalnych Kasach Oszczędności (Dz. U. R. P. Nr. 38 poz. 339) i na podstawie § 59 punkt a) i punkt b) wykonawczego rozporządzenia Min. Spraw Wewnętrznych i Min. Skarbu z dnia 26 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 44 poz. 424).

Wojewoda: **Moszyński.**

### 235

## Ogłoszenie

Urzędu Wojewódzkiego Tarnopolskiego z dnia 20 października 1931 r., L. AA. 5361 w sprawie za-

opatrzenia członków Zjednoczenia Pracowników Nie-  
widomych Rz. Polsk. w laski i legitymacje.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych decyzją z dnia 5 października 1931 r. Nr. AP. 6009/1, udzieliło zezwolenia Zjednoczeniu Pracowników Niewidomych Rzeczypospolitej Polskiej na noszenie przez członków tegoż Zjednoczenia lasek koloru białego z ciemnem okuciem, na którem uwidocznione są inicjały „Z. P. N.” oraz Nr. porządkowy odpowiadający numerowi legitymacji, którą członek stale będzie przy sobie posiadał.

Legitymacja zaopatrzona jest w fotografię posiadacza.

Laski te będą służyły jako znak wyróżnienia stwierdzający, że osoba posiadająca laskę jest rzeczywiście ociemniałą i zasługuje na opiekę.

236

## Ogłoszenie

Urzędu Wojewódzkiego Tarnopolskiego — Dyrekcji Robót Publicznych z dnia 14 października 1931 r., L. DRP.-I-1669/3 o nadaniu tytułu i prawa wykonywania zawodu mierniczego przysięgłego.

Wojewoda Tarnopolski dekretem z dnia 11 lipca 1931 r., L. DRP.-I-1669/1 nadał p. Inż. Emilowi Lieblingowi tytuł i prawo wykonywania zawodu mierniczego przysięgłego, z siedzibą w Czortkowie.

237

## Ogłoszenie

Urzędu Wojewódzkiego Tarnopolskiego z dnia 5 października 1931 r., L. ZP. 2040/30 o nadaniu koncesji na aptekę.

Urząd Wojewódzki Tarnopolski nadał prawomocnie Mr. farm. Samuelowi Mannowi koncesję na samodzielne prowadzenie nowej apteki publicznej w Zawadowie powiatu podhajeckiego.

238

## Ogłoszenie

o nadaniu Medalu Za Ratowanie Ginących.  
(L. Org. 2840/31).

P. Minister Spraw Wewnętrznych nadał na zasadzie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. (Dz. Ust. Rz. P. Nr. 37, poz. 351)

## Medal Za Ratowanie Ginących

p. Józefowi **Juljańczykowi**, posterunkowemu Policji Państwowej w Bilczu Złotem powiatu borszczowskiego za narażenie życia przy ratowaniu dwojga dzieci z płonącego domu w dniu 27 kwietnia 1931 r.

239

## Ogłoszenia

o rozwiązywaniu stowarzyszeń na terenie Województwa Tarnopolskiego.

1) Prawomocnem orzeczeniem Wojewody Tarnopolskiego z dnia 5 września 1931 r., L. B. B. 3291/31 zostało rozwiązane stowarzyszenie pożarniczo-gimnastyczne „Łuh” w Bażnikówce, pow. Brzeżany.

2) Prawomocnem orzeczeniem Wojewody Tarnopolskiego z dnia 5 września 1931 r., L. B. B. 3288/31 zostało rozwiązane stowarzyszenie pożarniczo-gimnastyczne „Łud” w Byszkach, powiat Brzeżany.

3) Prawomocnem orzeczeniem Wojewody Tarnopolskiego z dnia 5 września 1931 r., L. B. B. 3287/31 zostało rozwiązane stowarzyszenie pożarniczo-gimnastyczne „Łuh” w Dubszczu, powiat Brzeżany.

4) Prawomocnem orzeczeniem Wojewody Tarnopolskiego z dnia 21 lipca 1931 r., L. B. B. 1666/31 zostało rozwiązane stowarzyszenie pożarniczo-gimnastyczne „Łuh” w Olesinie, powiat Brzeżany.

5) Prawomocnem orzeczeniem Wojewody Tarnopolskiego z dnia 5 września 1931 r., L. B. B. 3290/31 zostało rozwiązane stowarzyszenie pożarniczo-gimnastyczne „Łuh” w Potutorach, powiat Brzeżany.

6) Prawomocnem orzeczeniem Wojewody Tarnopolskiego z dnia 5 września 1931 r. L. B. B. 3292/31 zostało rozwiązane stowarzyszenie pożarniczo-gimnastyczne „Łuh” w Sarańczukach, powiat Brzeżany.

7) Prawomocnem orzeczeniem Wojewody Tarnopolskiego z dnia 5 września 1931 r. L. B. B. 3289/31 zostało rozwiązane stowarzyszenie pożarniczo-gimnastyczne „Łuh” w Żołnówce, powiat Brzeżany.

8) Prawomocnem orzeczeniem Wojewody Tarnopolskiego z dnia 3 września 1931 r., L. B. B. 5689/30 zostało rozwiązane stowarzyszenie pożarniczo-gimnastyczne „Łuh” w Leszczańcach, powiat Buczac.

9) Prawomocnem orzeczeniem Wojewody Tarnopolskiego z dnia 27 listopada 1930 r., L. B. 5363/30 zostało rozwiązane stowarzyszenie pożarniczo-gimnastyczne „Sokił” w Zielonej, powiat Buczac.

10) Pismem z dnia 4 lipca 1931 r. zarząd stow. pożarno-gim. „Sokił” w Ostrowie doniósł, że stowarzyszenie pożarno-gimnastyczne „Sokił” w Ostrowie, powiat Kamionka Str. w roku 1927 dobrowolnie się rozwiązało. (L. B. 3756/31).

11) Prawomocnem orzeczeniem Wojewody Tarnopolskiego z dnia 22 maja 1931 r. L. B. B. 10/31 zostało rozwiązane stowarzyszenie „Czytelnia Proświty” w Jabłonowie, powiat Kopyczyńce.

12) Prawomocnem orzeczeniem Wojewody Tarnopolskiego z dnia 12 maja 1931 r., L. B. 4900/29 zostało rozwiązane stowarzyszenie pożarniczo-gimnastyczne „Łuh” w Romanówce, powiat Tarnopol.



## 240

## Ogłoszenie

o odebraniu debitu pocztowego czasopismom, drukom i broszurom. (L. B. B. 3598, 3721, 3722/31).

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych na podstawie art. 33 dekretu z dnia 7 lutego 1919 r. w przedmiocie tymczasowych przepisów prasowych (Dz. Pr. P. P. Nr. 14, poz. 186) oraz § 26 ustawy prasowej z dnia 17 grudnia 1862 r. (Dz. Pr. P. Nr. 6, ex 1863) odebrało debity pocztowe następującym czasopismom, drukom i broszurom:

- 1) czasopismu „Za industrializację”, wydawanemu w Moskwie w języku rosyjskim;
- 2) czasopismu „Za kulturną rewolucję”, wydawanemu w Charkowie w języku ruskim;
- 3) czasopismu „Radiaskyj Knyhar”, wydawanemu w Charkowie w języku rosyjskim;
- 4) broszurze P. Blachyna p. t. „Jak popy tumanjat narid”, wydanej w r. 1921 w Nowym Yorku w języku ruskim (str. 128);
- 5) broszurze K. M. Staniukowicza p. t. „Emigrant”, wydanej w r. 1906 w Lindonie w języku ruskim (str. 30);
- 6) czasopismu „Nowyj Swit” wydawanemu w języku ruskim w Montrealu (Kanada);
- 7) broszurze Wasyla Bobińskiego p. t. „Smert Franka”, wydanej w r. 1927 w Montrealu (Kanada) w języku ruskim (str. 32);
- 8) broszurze Iwana Mosta p. t. „Religijna Poszest”, wydanej w Clevelandzie w języku ruskim (str. 32);
- 9) broszurze Damiana Borysko p. t. „Socjalizm a religja”, wydanej w Nowym Yorku w języku ruskim (str. 32);
- 10) broszurze J. Stepaniwa p. t. „Pro prawdywu na neprawdywu wiru, pro sprawżnich ta wygadanych bohiw”, wydanej w r. 1923 w Charkowie w języku ruskim;
- 11) czasopismu „Radjofront”, wydawanemu w Moskwie w języku rosyjskim;
- 12) czasopismu „Ochraha matierinstwa i mladeczeństwa”, wydawanemu w Moskwie w języku rosyjskim;
- 13) broszurze wydanej w Genewie-Pradze w r. 1930 w trzech językach p. t. „La terreur rouge et l'Ukraine Sovietique Appel des Etudianrs Ukrainions au Monde Civilise”, „The red Terror and The Soviet-Ukraine Appeal of the Civilzeo World”, „Der rote Terror und die Sowiet Ukraine Notruf der Ukrainischen Studentenschaft (str. 20);
- 14) czasopismu p. t. „Komunisticzeskoje Proswieszczenie”, wydawanemu w Moskwie w języku rosyjskim;
- 15) czasopismu p. t. „Jedność robotnicza” (L'unite Ouvrière), wydawanemu w Brukseli w języku polskim;
- 16) czasopismu p. t. „Kadry socjalistyczeskoy promyszlennosty”, wydawanemu w Moskwie w języku rosyjskim;

17) książce Ericha Czech-Jochberga p. t. „Im Osten Feuer”, wydanej w r. 1931 w Lipsku przez firmę Grethlein & Co. w języku niemieckim (stron 290);

18) czasopismu p. n. „A—J—Z”, wydawanemu w Berlinie w języku niemieckim;

19) czasopismu p. n. „Die Links-kurve”, wydawanemu w Berlinie w języku niemieckim;

20) czasopismu p. n. „Proletarska Prawda”, wydawanemu w Kijowie w języku ruskim;

21) czasopismu p. n. „Nacionalna dumka”, wydawanemu w Pradze czeskiej w języku ruskim;

22) książce p. t. „Gražiausios ir Mylimiausios Sodieciu Dainos” („Piękne i najbardziej lubiane pieśni przez wieśniaków”), wydanej w języku litewskim w r. 1927 w Kownie przez spółkę „Vairas” (stron 162);

23) czasopismu p. t. „Argentinos Lietuvių Balsas” („Głos Litwinów z Argentyny”), wydawanemu w Buenos-Aires w języku litewskim;

24) czasopismu p. n. „Łemko”, wydawanemu w Cleveland-Ohio w języku ruskim.

## 241

## Ogłoszenie

o wydaleniu cudzoziemców z granic Rzeczypospolitej. (L. BB. 3174, 3645, 3646, 3647, 3284, 3853, 3858 i 3918/31).

## WYDALENI ZOSTALI:

1. Kryczewski Aleksy, ksiądz prawosławny, urodz. w m. Turów Z. S. R. R., 2. Koszman Andrzej, rolnik, lat 14, urodz. w m. Małe Maleszewo Z. S. R. R., 3. Okulicz Krystyna, roln., urodz. 1910 r., 4. Okulicz Michał, roln., urodz. 1875 r., 5. Okulicz Justyna, roln., urodz. 1880 r., 6. Djakowiec Matrona, roln., urodz. 1870 r., 7. Djakowiec Paweł, roln., urodz. 1901 r., 8. Djakowiec Marja, roln., urodz. 1901 r., 9. Djakowiec Jakób, roln., urodz. 1912 r., 10. Djakowiec Aleksy, roln., urodz. 1870 r., 11. Kolesno Ewa, gosp. dom., urodz. 1869 r., 12. Kolesno Anna, gosp. dom., urodz. 1911 r., 13. Kolesno Siergiej, roln., urodz. 1911 r., 14. Kolesno Iłja, roln., urodz. 1869 r., 15. Okulicz Wiera, gosp. dom., urodz. 1914 r., 16. Okulicz Antoni, rolnik, urodz. 1902 r., 17. Okulicz Nikita, rolnik, urodz. 1907 r., 18. Okulicz Piotr, rolnik, urodz. 1890 r., 19. Okulicz Jan, rolnik, urodz. 1915 r., 20. Okulicz Teodozja, gosp. dom., urodz. 1890 r., 21. Kolesno Makar, rolnik, urodz. 1910 r., 22. Swirydow Michał, rolnik, urodz. 1911 r., 23. Swirydow Akulina, gosp. dom., lat 60, 24. Swirydow Anastazja, gosp. dom., urodz. 1893 r., 25. Swirydow Fiedor, rolnik, urodz. 1890 r., 26. Kordziej Tarasowiec, rolnik, urodz. 1902 r.

Wszyscy ad 1 do 26 obywatele sowieccy; ad 3 do 21 urodzeni w m. Przybyłowicze Z. S. R. R.; ad 22 do 26 urodzeni w m. Borowa Z. S. R. R.; wszyscy ad 1 do 26 wyjechali do Rosji sow. (Decyzja Starosty powiatowego w Stolnie—w Województwie Poleskiem Nr. III—II z dnia 2 VI, 3 VI i 27 VI 1931 r.).



27. Oliszka Wasył, syn Charłampa i Warwary, urodz. 1908 r. w Grodzicach, pow. Chocim w Rumunji, obyw. rumuński (decyzja Wojewody Stanisławowskiego z 21 IX 1931 r., Nr. BP. VII—178/31);

28. Szczerban Teodor, syn Mykoły i Ołeny, urodz. 1908 r. w Czerniowcach, obywatel rumuński (decyzja Wojewody Stanisławowskiego z 21 IX 1931 r., Nr. BP. VII—177/31);

29. Mattausch Vilema, syn Franciszka i Beatryce, arodz. 16 VI 1880 r. w Frantistal,

30. Mattausch Stella Marja, córka Michała i Marji, urodz. 17 IX 1881 w Rogórze, pow. Jarosław,

31. Mattausch Bożena Marja, córka Vilema i Stelli, urodz. 5 XII 1905 r. w Złoczowie.

Wszyscy ad 29 do 31 obywatele czechosłowaccy (decyzja Wojewody Stanisławowskiego z dnia 21 IX 1931 r., Nr. BP. VII—195/31).

32. Korszyn Aleksy, syn Michała i Marji, lat 22, urodz. w Rosji w m-ku Buzuluk, gubernji samarskiej, zamieszk. w Kościeniewie, gm. Czemyry powiatu słonimskiego (decyzja Wojewody Nowogródzkiego z 5 X 1931 r., L. dz. BP. I/2074).

33. Kuźmanowicz Matesz, urodz. 1 XI 1899 r. w Juni (Jugosławja), rel. rzym.-katol., piekarz, ostatnio zamieszk. we Lwowie (decyzja Wojewody Lwowskiego z 30 IX 1931, L. BP. 191/Obc./31);

34. Andree Seraphin, żołnierz Legji cudzoziemsk., urodz. 4 VII 1911 w Genewie, obywatel francuski — do Czechosłowacji (decyzja Starosty grodzk. w Krakowie z 15 VII 1931, Cu. 990);

35. Majkowski Józef, uczeń gimn., obywatel sowiecki, urodz. 25 VIII 1916 w Rokitnej, gub. Kijów — do Czechosłowacji (decyzja Starosty grodzk. w Krakowie z 12 IX 1931, Cu. 1239);

36. Mikles Andrzej, dezenter węgierski, urodz. 7 II 1904 w Pocie-Zalle, Węgry — do Czechosłowacji (decyzja Starosty grodzk. w Krakowie z 12 VIII 1931, Cu. 1119);

37. Jäger Marta, prostytutka, urodz. w 1906 r. w Dreźnie, obyw. niemiecka — do Czechosłowacji (decyzja Starosty grodzk. w Krakowie z 15 VII 1931, Cu. 991);

38. Porębska Karolina, prostytutka, obyw. austriacka, urodz. 15 VI 1911 w Wiedniu — do Austrii (decyzja Starosty grodzk. w Krakowie z 5 IX 1931, Cu. 1218);

39. Haścik Jerzy, rolnik, obyw. czechosłowacki, urodz. 16 I 1874 w Dlepol — do Czechosłowacji (decyzja Starosty grodzk. w Krakowie z 10 VIII 1931, Cu. 481);

40. Duchoń Józef, robotnik, urodz. 1903 r. w Horolice, pow. Kladno, Czechosłowacja, zamieszkały w Ropczycach (decyzja Starostwa pow. w Ropczycach z 13 VIII 1931, Cu. III/14);

41. Sopik Rudolf, urodz. 1895 r. w Koninie Uherskim, zamieszk. w Smerekowicach, pow. Gorlice — do Czechosłowacji (decyzja Wojewody Krakowskiego z 14 VIII 1931, L. B. XXXIII/4/34);

42. Skaskiewiczowa Katarzyna, obyw. litewska,

córka Mikołaja, zamieszk. w Łunińcu — do Litwy (decyzja Starosty powiatowego w Łunińcu z 8 X 1931, Nr. III/11—b).

Powyższe podaje się do wiadomości celem wysiedlenia wymienionych osób z granic Państwa w razie ujawnienia ich pobytu na terenie Województwa Tarnopolskiego.

## 242

### Ogłoszenie

Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Tarnopolu z dnia 15 października 1931 r., L. 17/3/Radz. w sprawie postępowania scaleniowego w przysiółku Bebechy.

Okręgowy Urząd Ziemski w Tarnopolu podaje do publicznej wiadomości, że Urząd ten orzeczeniem z dnia 8 września 1931 r.

postanowił:

ustalić obszar scalenia z gruntów przysiółka Bebechy, stanowiącego część jednostki administracyjnej gminy Laszków, oraz część gminy kat. Łopatyn i Laszków, pow. radziechowskiego, w skład którego wejdą objęte księgami gruntowymi i hipotecznymi grunty należące do właścicieli, względnie posiadaczy gospodarstw rustykalnych, w ilości około 60 ha, do Spółki „Państwo Łopatyn“, około 89 ha, ogółem około 149 ha, położone w następujących granicach: od północy pgr. lkat. 4169/13, 4169/14, obejmujące grunty orne, należące do folwarku „Oczac“, własność Jadwigi Rzysszczewskiej, od strony północno-wschodniej droga wiodąca z przysiółka Bebechy do Oczacia, następnie granica katastralna gmin Łopatyna i Laszkowa, od wschodu w bezpośrednim sąsiedztwie z siedliskami przysiółka Bebechy granica katastralna gmin Łopatyna i Laszkowa, dalej pole deputatowe dla gajówki, własność Jadwigi Rzysszczewskiej, wkońcu droga wiodąca z przysiółka Bebechy do Stanisławczyka pgr. lkat. 3375/3 od południa pozostała część parceli leśnej lkat. 3375/1 wchodząca dotąd w skład maj. Łopatyn, własność H. Suchestowa, od zachodu grunty nabyte przez Szybkę i tow. włościan z Łopatyna z parcelacji maj. Łopatyn, grunty orne obszaru dworskiego z Łopatyna t. zw. Chmielarnia i klinem wcinające się pastwisko gminne Trytki, pgr. lkat. 4170/4 i 4170/5, wkońcu w północno-zachodniej części grunty włościańskie przysiółka Trytki (część pgr. lkat. 4169/10).

Orzeczenie to uprawomocniło się z dniem 7 października 1931 roku.

Kierownik O. U. Z.: **W. Maciszewski.**

## 243

### Ogłoszenie

Okręgowego Urzędu Ubezpieczeń we Lwowie z dnia 9 października 1931 r., Nr. 12993/31 o ustanowieniu Komisarza Zarządzającego Powiatowej Kasy Chorych w Buczaczu, Czortkowie, Kopyczyńcach i Zaleszczykach.

Główny Urząd Ubezpieczeń w Warszawie dekretem z dnia 6 X 1931 r., L. dz. 10.563/I. d./GUU. ustanowił p. Antoniego Maśnego Komisarzem Zarządza-



jącym Powiatowej Kasy Chorych w Buczaczu, Czortkowie, Kopyczyńcach i Zaleszczykach z siedzibą urzędową w Czortkowie, w miejsce zwolnionego równocześnie z tego stanowiska dekretem z dnia 6 X 1931 r. L. dz. 10.563/I.d./GUU p. Dra Marcellego Grubera.

Oddanie i przejęcie urzędowania następuje natychmiast.

Dyrektor: **Grzegorz Chomicki.**

244

## Ogłoszenie

Okręgowego Urzędu Ubezpieczeń we Lwowie z dnia 10 października 1931 r., Nr. dz. 12989/31 o rozwiązaniu autonomicznych Władz Powiatowej Kasy Chorych w Kamionce Strumiłowej.

Okręgowy Urząd Ubezpieczeń we Lwowie decyzją z dnia 9 X 1931 r., Nr. 12989/31 na podstawie art. 100 ustawy z dnia 19 maja 1920 r. o obowiązkowym ubezpieczeniu na wypadek choroby (Dz. U. Rz. P. Nr. 44, poz. 272) oraz art. 67 Rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 29 XI 1930 r. o organizacji i funkcjonowaniu instytucji ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Rz. P. Nr. 81, poz. 635) rozwiązał autonomiczne władze Powiatowej Kasy Chorych w Kamionce Strumiłowej, a Główny Urząd Ubezpieczeń w Warszawie dekretem z dnia 6 października 1931 r., L. 10.751/I.d./GUU. ustanowił p. Cieńskiego Witolda Komisarzem Zarządzającym tej Kasy.

Dyrektor: **Grzegorz Chomicki.**

245

## Ogłoszenie

Okręgowego Urzędu Ubezpieczeń we Lwowie z dnia 22 października 1931 r., Nr. dz. 13268/31 o rozwiązaniu autonomicznych Władz Powiatowej Kasy Chorych w Skałacie.

Okręgowy Urząd Ubezpieczeń we Lwowie decyzją z dnia 19 października 1931 r., L. 13.268/31 na podstawie art. 100 ustawy z dnia 19 maja 1920 r. o obowiązkowym ubezpieczeniu na wypadek choroby (Dz. U. Rz. P. Nr. 44, poz. 272) oraz art. 67 rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 29 listopada 1930 r. o organizacji i funkcjonowaniu instytucji ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Rz. P. Nr. 81, poz. 635) rozwiązał autonomiczne Władze Powiatowej Kasy Chorych w Skałacie a Główny Urząd Ubezpieczeń w Warszawie dekretem z dnia 17 października 1931 r. L. 10.783/I.d./GUU ustanowił p. Malskiego Józefa Komisarzem Zarządzającym tej Kasy.

Oddanie i przejęcie urzędowania następuje natychmiast.

Dyrektor: **Grzegorz Chomicki.**

246

## Ogłoszenie

Okręgowego Urzędu Ubezpieczeń we Lwowie z dnia 27 października 1931 r., Nr. dz. 13773/31 o rozwiązaniu autonomicznych władz Powiatowej Kasy Chorych w Trembowli.

Okręgowy Urząd Ubezpieczeń we Lwowie decyzją z dnia 27 października 1931 roku Nr. dz. 13.773/31 na podstawie art. 100 ustawy z dnia 19 maja 1920 r. o obowiązkowym ubezpieczeniu na wypadek choroby (Dz. U. Rz. P. Nr. 44, poz. 272) oraz art. 67 rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 29 listopada 1930 roku o organizacji i funkcjonowaniu instytucji ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Rz. P. Nr. 81, poz. 635) rozwiązał autonomiczne Władze Powiatowej Kasy Chorych w Trembowli, a Główny Urząd Ubezpieczeń w Warszawie dekretem z dnia 26 października L. 11.104/I. d./GUU ustanowił p. Malskiego Józefa Komisarzem Zarządzającym tej Kasy.

Oddanie i przejęcie urzędowania następuje natychmiast.

Dyrektor: **Grzegorz Chomicki.**

247

## KOMUNIKAT.

Okręgowy Urząd Ziemski w Tarnopolu na zasadzie art. 65 ust. z dnia 28/XII 1925 r. o wykonaniu reformy rolnej (poz. 1 Dz. Ust. za 1926 rok)

### Z E Z W O L I Ł

w miesiącu wrześniu 1931 na parcelację dóbr prywatnych i gruntów erekcyjnych:

L. p. Nazwa powiatu	Nazwa obiektu	IMIĘ I NAZWISKO WŁAŚCICIELA	Obszar w ha przeznaczony do parc.	Termin ukończenia parcel.
1. Brody	Zwyżyn	Ks. Włodzimierz Cieński	98·7	31. XII. 1932
2. Kopyczyńce	Wasylkowce	Stanisław Ujejski	30·0	30. VI. 1932
3. Przemyślany	Ostałowice	Fundacja im. Stanisława Skarbka	38·4	31. XII. 1932
4. Skałat	Rosochowaciec	Karol Weissberg	96·8	31. XII. 1932
5. Tarnopol	Piłkowce Płotycz	Hermina Löwenherz	69·9	31. XII. 1932
6. Tarnopol	Płotycz	Erazm Korytowski	62·4	31. XII. 1932
7. Trembowla	Stobódka Janowska	Piotr Dunin Borkowski	21·9	30. VI. 1932
8. Zaleszczyki	Kasperowce	Dr. Jan Dunin Borkowski	170·0	31. XII. 1932



248

## KOMUNIKAT.

Na zasadzie art. 10 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o organizacji Urzędów Ziemskich (poz. 706 Dz. Ustaw) oraz punktu 3 art. 65, punktu 1—4 art. 50 i 71 ustawy z dnia 28 grudnia 1925 r. o wykonaniu reformy rolnej (poz. 1 Dz. Ust. za 1926 r.) Prezes Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Tarnopolu

## Z A T W I E R D Z I Ł

w miesiącu wrześniu 1931 projekty dotyczące parcelacji dóbr prywatnych i gruntów erekcyjnych:

L. p.	Nazwa powiatu	Nazwa obiektu	IMIĘ I NAZWISKO WŁAŚCICIELA	Rozparce- lowany obszar w ha.	Ilość utworzonych samo- dzielnych	dodatkow- ych	działek spe- cjalnych
1.	Brody	Buczyna	Agata Saphira	104·0	—	—	S-ka leśna
2.	Czortków	Trawna	Karol Albin	6·9	1	2	—
3.	Kamionka	Czanyż	Jan Mateuszek	390·8	46	281	—
4.	Kopyczyńce	Seńkowce	Benedykt Brykczyński	55·0	2	46	—
5.	Podhajce	Rudki Łysa	Wanda Roińska	0·8	—	1	—
6.	Przemysław	Wyżniane	Alfred Potocki	0·9	—	1	—
7.	Radziechów	Dmytrów	Walenty Ślęzak i tow.	113·9	1	54	1
8.	Skałat	Podwołoczyska	Zofja Gołuchowska	27·3	—	6	—
9.	Skałat	Koszyłówka	Leon Szykowski	157·2	7	64	—
10.	Skałat	Kokoszyńce	Adam Kozłowiecki	133·5	—	48	—
11.	Tarnopol	Obarzańce	Jerzy Grocholski	57·6	—	3	—
12.	Tarnopol	Biała	Paulina Willner	0·1	—	1	—
13.	Tarnopol	Krzywki	Józefa Rejowa	26·2	7	2	—
14.	Trembowli	Ilawce	Kazimierz Starzeński	2·3	—	1	—
15.	Zaleszczyki	Lisowce	Gr. kat. Probostwo	5·8	—	8	—
16.	Zborów	Olejów	Aleksander Wodzicki	14·0	—	2	—

249

## Komunikaty pocztowe.

1) Z dniem 15 października 1931 wydzieliła się gminę Łukawiec, powiat Zborów z zamiejscowego okręgu doręczeń Urzędu pocztowego w Olejowie i przydzieliła się do zamiejscowego okręgu doręczeń Agencji pocztowej w Niszczu.

2) Z dniem 5 października 1931 r. zaprowadzono w Urzędzie pocztowym Złoczów nieprzerwaną całodzienną i całonocną służbę telegraficzną i telefoniczną, zamiast dotychczasowej służby północnej.

250

## Ogłoszenia

o unieważnieniu odznak i pieczęci urzędowych.  
(L. AA. 4956, OB.-III/419 i 432).

1) Sołtys wsi Kozierogi, gminy Woźniki powiatu piotrkowskiego zagubił odznakę służbową z napisem w otoku „Sołtys wsi Kozierogi“.

2) Dnia 25 września 1931 r. naczelnik gminy Hajworonka powiatu podhajeckiego, zgubił pieczęć urzędową tej gminy.

3) Dnia 12 października 1931 r. w czasie jazdy autobusem ze Zbaraża do Tarnopola zgubił naczelnik gminy Sieniawa okrągłą urzędową pieczęć gminną z napisem „Zwierzchność gminna w Sieniawie powiat Zbaraż“.

251

## Ogłoszenie

Zwierzchność gminnej miasta Przemysław z dnia 28 września 1931 r., L. 3833/31.

Zwierzchność gminna miasta Przemysław zawiadamia, że w myśl Rozp. Prez. Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928, Dz. U. R. P. Nr. 23 o prawie budowlanym a w szczególności art. 29 i 30, sporządzono częściową zmianę planu regulacyjnego i zabudowania ul. Nr. 15 oraz zniesienie ulicy Nr. 24, która była projektowaną we wschodnio-południowej części rynku obok realności Abrahama Weisera, Mosesa Altmana i Mosesa Bauma.

Powyższy plan zmiany planu regulacyjnego będzie wyłożony do przeglądu w biurze Urzędu gminnego u referenta technicznego w dniach od 1-go października do 31 października 1931 r.

Na wniesienie ewentualnych zarzutów przeciw zmianie i zniesieniu ulicy ustanawia się w myśl art. 31 ustawy budowlanej czasokres od 1 listopada do 14 listopada 1931 r.

Naczelnik gminy: **Wojtowicz Jan.**

252

## Poszukiwanie osób.

(L. AA. 5124/31).

1) Szubert Władysław, syn Walentego i Marjanny, urodzony w Łodzi 16 lipca 1901 r., religii rz. kat., żonaty, wydalił się w roku 1927 z Chojnic pow. Łódź w niewiadomym kierunku.



O dodatnim wyniku należy zawiadomić Starostę powiatowego w Łodzi z powołaniem się na reskrypt Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi z dnia 17 września 1931, L: AM. I. 22/66.

2) Marjanna Jares, mieszkanka osady Grzegorzew pow. Kolski, poszukuje męża Mieczysława Tomasza

2-ga im. Jaresa, syna Stanisława i Marjanny z Perzyńskich, urodzonego 13 grudnia 1889 roku w Żyrardowie, którego wojska rosyjskie w roku 1915 zabrały na podwoję, skąd dotychczas do domu nie powrócił.

O dodatnim wyniku należy zawiadomić Starostwo powiatowe w Kole.

253

## WYKAZ

zachorowań i zgonów na choroby zakaźne na terenie Województwa Tarnopolskiego za czas od 13 września 1931 r. do 10 października 1931 r.

CHOROBY ZAKAŻNE	Tydzień Nr. 38		Tydzień Nr. 39		Tydzień Nr. 40		Tydzień Nr. 41	
	od 13 do 19 IX. 1931		od 20 do 26 IX. 1931		od 27 IX. do 3 X. 1931		od 4 do 10 X. 1931	
	zachor.	zgonów	zachor.	zgonów	zachor.	zgonów	zachor.	zgonów
dur brzuszny	9	1	14	2	2	1	4	—
czerwonka	1	—	—	—	1	—	1	—
płonica	28	2	35	5	30	5	70	7
błonica	17	1	11	1	11	1	8	—
odra	—	—	46	—	89	—	74	2
róża	3	—	2	—	4	—	3	—
ksztusiec	9	—	5	4	1	—	—	—
nagminne zapalenie opon mózgowych-rdzeniowych	—	—	—	—	1	—	—	—
zakażenie połogowe	1	1	1	1	—	—	—	—
gruźlica	13	6	10	5	8	5	9	4
jaglica	7	—	2	—	8	—	19	—
pokąsanie przez zwierzęta chore	—	—	5	—	5	—	3	—
włośnica	—	—	2	—	—	—	—	—
wąglik	—	—	—	—	1	—	—	—
zatrucie ostre produktami spożywczymi	—	—	—	—	12	2	—	—
ospa wietrzna	—	—	—	—	18	—	—	1
wodowstręt	—	—	—	—	—	—	1	1
odkazano mieszkań	21		16		18		15	



254

## WYKAZ

panujących zaraźliwych chorób zwierzęcych w dniu  
15 października 1931 r.

## 1) Wąglik:

Pow. Podhajce: Bohatkowce,  
„ Skalał: Magdałówka,  
„ Tarnopol: Konstantynówka, Mikulińce, Suszczyn,  
„ Zaleszczyki: Słone,  
„ Złoczów: Czyżów.

## 2) Szelestnica:

Pow. Podhajce: Korzowa,  
„ Zbaraż: Medyn.

## 3) Nosaczna:

Pow. Podhajce: Łęczówka.

## 4) Wścieklizna:

Pow. Podhajce: Bieniawa,  
„ Skalał: Łuka mała,  
„ Tarnopol: Hłuboczek wlk., Smolanka,  
„ Trembowla: Hławcze,  
„ Zborów: Jezierna, Pleśniany, Reniów.

## 5) Pomór i zaraza świń:

Pow. Radziechów: Kustyń, Wulka s., -  
„ Brody: Stanisławczyk,

## 6) Różycy świń:

Pow. Borszczów: Olchowiec,  
„ Buczac: Kośmierzyn, Łuka sękowska, Przewłoka  
zielona,  
„ Trembowla: Kobyłowioki, Skomorosze,  
„ Zbaraż: Hołotki, Zarubińce,  
„ Złoczów: Złoczów.

## 7) Cholera drobiu:

Pow. Trembowla: Zazdrość, Zaścianocze.

255

## Ruch służbowy na obszarze Wojew. Tarnopolskiego.

## A) W ADMINISTRACJI OGÓLNEJ:

## P. Minister Spraw Wewnętrznych

przeniósł lekarza powiatowego w VII st. st.  
w Starostwie powiatowym czortkowskim Dra Teofila  
Baczyńskiego z dniem 31 X 1931 r. w stan spoczynku.

## P. Minister Rolnictwa

przeniósł ze względów służbowych prowizo-  
rycznego Radcę Wojewódzkiego w VI st. st. Inż. Jó-  
zefa Hirschberga z Urzędu Wojewódzkiego tarnopol-  
skiego do Urzędu Wojewódzkiego krakowskiego.

## Wojewoda Tarnopolski

przeniósł z dniem 1 XI 1931 r. ze względów  
służbowych adjunkta administracyjnego w X st. st.  
Mieczysława Kmiecika z Urzędu Wojewódzkiego tarno-  
polskiego do Starostwa powiatowego zborowskiego;

rozwiązał z dniem 31 X 1931 r. stosunek  
służbowy z kontraktowym lekarzem weterynaryjnym  
VIII gr. upos. ochrony kordonu granicznego w Podwo-  
łoczyskach Kazimierzem Suchodolskim i z kontrakto-  
wym pracownikiem kancelaryjnym w XII gr. up. w Sta-  
rostwie powiatowym brzeżańskim Jakóbem Rajfurem;

rozwiązał z dniem 30 IX 1931 r. stosunek  
służbowy z kontraktowym woźnym pomocniczym w XVI  
gr. up. w Starostwie powiatowym zbaraskim Józefem  
Feszczukiem.

## B) W RESORCIE MINISTERSTWA SKARBU:

(we Władzach i Urzędach Skarbowych, podległych  
Izbie Skarbowej II we Lwowie).

Mianowani zostali: Praktykant II kat. w  
Urzędzie Skarb. w Zbarażu Żukowski Albin prowizo-  
rycznym sekretarzem w X st. st. z dniem 4 sierpnia  
1931 r.; Praktykant II kategorii w Urzędzie Skarbo-  
wym w Trembowli Lisowski Adam prowizorycznym  
sekretarzem w X st. st. z dniem 11 września 1931 r.;  
Rewident Kontroli Skarbowej w XI st. st. w Urzędzie  
Skarbowym Akc. i Mon. Państwowych w Czortkowie  
Królicki Władysław kancelistą w dotychczasowym st.  
st. z dniem 26 września 1931 r.

Przeniesieni: Inspektor skarbowy w VI st. st.  
Anderman Leon z Urzędu Skarbowego w Tarnopolu  
do okręgu Izby Skarbowej w Brześciu n/B. i miano-  
wany radcą skarbowym w dotychczasowym st. st. z dn.  
15 września 1931 r.; Inspektor skarbowy w VI st. st.  
Topolnicki Jan z Urzędu Skarbowego Akc. i Mon.  
Państwowych w Tarnopolu do okręgu Izby Skarbowej  
w Kielcach i mianowany rewizorem akcyzowym w do-  
tychczasowym st. st. z dn. 17 września 1931 r.; refe-  
rendarz w VIII st. st. Januszówna Helena z Wydziału  
I Izby Skarbowej II do Urzędu Skarbowego w Czort-  
kowie w dotychczasowym charakterze i st. st. z dn.  
2 września 1931 r.; Asesor w VIII st. st. Grzyb Zy-  
gmunt z Urzędu Skarbowego w Trembowli do Kasy  
skarbowej w Trembowli w dotychczasowym charakte-  
rze i st. st.; Księgowi w VIII st. st.: Kuryłowicz Leon  
z Kasy skarbowej w Złoczowie do Wydziału III Izby  
Skarbowej w dotychczasowym charakterze i st. st. z dn.  
4 sierpnia 1931 r. i Stroński Franciszek z Urzędu  
Skarb. w Brzeżanach do Kasy skarbowej w Brzeżanach  
w dotychczasowym charakterze i st. st. z dn. 14  
sierpnia 1931 r.; Kontrolerzy w VIII st. st.: Tarnawski  
Adam z Urzędu Skarb. w Brzeżanach do Kasy skarbo-  
wej w Brzeżanach, Ostrowski Jan z Urzędu Skarbo-  
wego w Buczaczu do Kasy skarbowej w Buczaczu,  
Fuller Władysław z Urzędu Skarbowego w Kamionce  
Str. do Kasy skarbowej w Kamionce Str., Czuby  
Włodzimierz z Urzędu Skarb. w Tarnopolu do Kasy  
skarbowej w Tarnopolu, Bielecki Ludwik z Urzędu  
Skarb. w Trembowli do Kasy skarb. w Trembowli,  
Kruczkiewicz Aleksy z Urzędu Skarb. w Zaleszczykach



do Kasy skarb. w Zaleszczykach i Badurycz Łukasz z Urzędu Skarbowego w Zbarażu do Kasy skarbowej w Zbarażu — wszyscy w dotychczasowym charakterze i st. st.; Sekretarz w IX st. st. Steinbruch Izaak z Urzędu Skarb. w Złoczowie do Kasy skarbowej w Złoczowie w dotychczasowym charakterze i st. st.; Kontrolerzy w IX st. st. Jach Julian z Urzędu Skarbowego w Brodach do Kasy skarbowej w Brodach, Potycz Edward z Urzędu Skarbowego w Buczaczu do Kasy skarbowej w Buczaczu i Kozankiewicz Eugenjusz z Urzędu Skarbowego w Borszczowie do Urzędu Skarbowego w Czortkowie — wszyscy w dotychczasowym charakterze i st. st. z dniem 27 sierpnia 1931 r., Komisarz Kontroli skarbowej w IX st. st. Bieniasz Kazimierz z Kontroli skarbowej w Podhajcach do okręgu Izby Skarbowej I we Lwowie w dotychczasowym charakterze i st. st. z dniem 25 sierpnia 1931 r.; Komisarz Kontroli Skarbowej w IX st. st. Kalnicki Wiktor z Kontroli Skarbowej w Buczaczu do okręgu Izby Skarbowej Grodzkiej w Warszawie w dotychczasowym charakterze i st. st. z dn. 31 sierpnia 1931 r.; Rachmistrz w IX st. st. Biener Fischer z Urzędu Skarb. w Tarnopolu do Kasy skarbowej w Tarnopolu w dotychczasowym charakterze i st. st.; Adjunkci kancel.: w IX st. st. Jabłoński Ferdynand z Urzędu Skarb. w Czortkowie do Kasy skarbowej w Czortkowie, Steśłowicz Dominik z Urzędu Skarbowego w Podhajcach do Kasy skarbowej w Podhajcach, Pałamarczuk Jakób z Urzędu Skarb. w Radziechowie do Kasy skarbowej w Radziechowie, Francos Izaak z Urzędu Skarbowego w Skałacie do Kasy skarbowej w Skałacie i Schauben Efraim z Urzędu Skarbowego w Tarnopolu do Kasy skarbowej w Tarnopolu — wszyscy w dotychczasowym charakterze i st. st.; Asystent rachunkowy w X st. st. Kapinos Stefan z Kasy Skarbowej w Przemyślanach do Kasy Skarbowej w Brzeżanach w dotychczasowym charakterze i st. st. z dn. 29 września 1931 r., Prowizoryczny Komisarz Kontroli Skarbowej Laskowski Florjan z Kontroli Skarbowej w Grzymałowie do Kontroli Skarbowej w Podwołoczyskach w dotychczasowym charakterze i st. st. z dn. 1 września 1931 r.; Rejestratorzy w X st. st.: Bergman Herman z Urzędu Skarb. w Borszczowie do Kasy skarbowej w Borszczowie, Suchowicz Michał z Urzędu Skarb. w Brodach do Kasy skarbowej w Brodach, Waszewska Jadwiga z Urzędu Skarbowego w Brzeżanach do Kasy skarbowej w Brzeżanach, Streussel Jakób z Urzędu Skarb. w Kamionce Str. do Kasy skarbowej w Kamionce Str., Kinczykówna Anna z Urzędu Skarb. w Kamionce Str. do Kasy skarb. w Kamionce Str., Fedorowicz Jan z Urzędu Skarb. w Zaleszczykach do Kasy skarbowej w Zaleszczykach i Topiiko Franciszek z Urzędu Skarb. w Złoczowie do Kasy skarbowej w Złoczowie — wszyscy w dotychczasowym charakterze i st. st.; Kanceliści w XI st. st.: Dublański Józef z Urzędu Skarb. w Przemyślanach do Kasy skarbowej w Przemyślanach, Hajekówna Antonina z Urzędu Skarb. w Zbarażu do Kasy skarbowej w Zbarażu i Godziekówna Stanisława z Urzędu Skarb. w Zborowie do Kasy skarbowej w Zborowie — wszyscy w dotychczasowym charakterze i st. st.; Sekwestrator podatkowy w XI st. st. Marynowicz Józef z Urzędu Skarbowego w Kamionce Str. do Urzędu Skarbowego w Czortkowie

w dotychczasowym charakterze i st. st. z dniem 12 sierpnia 1931 r.

Przeniesieni w stan nieczynny z dniem 31 sierpnia 1931 r.: Asesor w VIII st. st. w Urzędzie Skarb. w Kopyczyńcach Sozański Stefan, Asesor w VIII st. st. w Urzędzie Skarb. w Czortkowie Stojewski Teofil, Sekretarz w IX st. st. w Urzędzie Skarb. w Zborowie Ways Adam, Kontroler w IX st. st. w Urzędzie Skarb. w Kopyczyńcach Hlebowicki Włodzimierz, Kontroler w IX st. st. w Kasie skarbowej w Czortkowie Faffet Chaim, Komisarz Kontroli skarbowej w IX st. st. w Podwołoczyskach Maksymowicz Aleksander, Komisarz Kontroli skarbowej w IX st. st. w Zaleszczykach Stańko Michał, Adjunkt kancel. w IX st. st. w Urzędzie Skarb. w Kopyczyńcach Wechsler Abraham, Adjunkt kancel. w IX st. st. w Urzędzie Skarbowym Akcyz i Mon. Państw. w Czortkowie Pawiuk Piotr, Starszy sekwestr. podatk. w IX st. st. w Urzędzie Skarb. w Czortkowie Krzaklewski Leonard, Komisarz Kontroli skarbowej w X st. st. w Grzymałowie Lewandowski Emil, Komisarz Kontroli skarbowej w X st. st. w Kopyczyńcach Ryczak Jan, Komisarz Kontroli skarbowej w X st. st. w Podwołoczyskach Kociumaka Włodzimierz, Rejestrator w X st. st. w Urzędzie Skarb. w Kopyczyńcach Zajst Jan, Rejestrator w X st. st. w Urzędzie Skarbowym, Akcyz i Mon. Państw. w Tarnopolu Dejneka Piotr, Sekwestrator podatkowy w X st. st. w Urzędzie Skarb. w Czortkowie Maksymowicz Antoni, Kancelista w XI st. st. w Kasie skarbowej w Tarnopolu Rosenfeld Gitel, Kancelista w XI st. st. w Kasie skarbowej w Zaleszczykach Hübscher Wolf, Sekwestrator podatkowy w XI st. st. w Urzędzie Skarbowym w Zbarażu Szewczuk Józef, Rewident Kontroli skarbowej w XI st. st. w Czortkowie Kubicki Franciszek, Rewident Kontroli skarbowej w XI st. st. w Kolendzianach Moryński Władysław i Rewident Kontroli skarbowej w XI st. st. w Uścieczku Walter Stanisław.

Przeniesieni na emeryturę z dniem 31 sierpnia 1931 r.: Naczelnik Kasy skarbowej w VII st. st. w Kasie skarbowej w Borszczowie Łucki Piotr, Księgowy w VIII w Kasie skarbowej w Brzeżanach Czapelski Saturnin i Rachmistrz w IX st. st. w Urzędzie Skarbowym w Czortkowie Ilnicki Mikołaj.

Wydaleni ze służby Komisarz Kontroli Skarbowej w X st. st. w Buczaczu Gołda Stanisław z dniem 1 września 1931 r.

### C) W RESORCIE MINISTERSTWA POCZT I TELEGRAFÓW:

(W okręgu Dyrekcji P. i T. we Lwowie).

I. Mianowani: Skrętowicz Bolesław asystent w X st. st. z Podhajec-kierownikiem U. V. kl. w X st. st. w Złotnikach k. Podhajec.

II. Przeniesieni: Cwiakalski Marjan, naczelnik U. II. kl. w VII st. st. z Buczacza do Rzeszowa na stanowisko kierownika Oddziału U. I kl. w VII st. st. z poruczeniem kierownictwa Urzędu;

asystenci w X st. st.: Bragiel Zygmunt ze Skały n. Zbruczem do Kopyczyniec i Wrona Roman z Kańczugi do Zbaraża; Skurzak Marjan, kierownik U. V. kl. w X st. st. ze Strusowa do Lwowa 1 na stanowisko



asystenta w X st. sł.; Ukrainetz Grzegorz, kierownik U. VI kl. w XI st. sł. z Uściczka do Zabłotowa na stanowisko asystenta w XI st. sł.; Stachowicz Julian, asystent w XI st. sł. z Tarnopola do Bogdanówki z poruczeniem kierownictwa Urzędu;

praktykanci: Żołczyński Tadeusz z Sokala do Monasterzysk, Zdrzałka Rudolf z Kozowej do Lwowa 2, Peter Leopold z Kańczugi do Tarnopola i Urbanek Jan z Tarnopola do Kańczugi.

III. Zwolnieni: z powodu rozwiązania stosunku służbowego: Dulski Stefanja kontr. kierownik. U. V kl. w X st. sł. z Koropca.

## DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

### Komunikaty Syndykatu Emigracyjnego.

#### Możliwości emigracyjne.

Syndykat Emigracyjny w tygodniowych „Wiadomościach dla emigrantów” informuje ogół o możliwościach emigracyjnych do poszczególnych krajów. Poniżej podajemy ich ogólny przegląd.

Wszystkie kraje imigracyjne obecnie wydatnie ograniczyły czasowo lub na stałe dopływ nowych rzesz emigrantów. Niektóre z nich zezwalają na wjazd pewnym tylko kategorjom emigrantów lub wprowadzają różne formalne utrudnienia. Tak więc:

1. **do Stanów Zjednoczonych** mogą emigrować w zasadzie tylko żony obywateli amerykańskich i ich dzieci do lat 21, przyczem Konsulat Amerykański nawet tej kategorji emigrantom czyni trudności, starając się stwierdzić w każdym poszczególnym wypadku, czy ci obywatele amerykańscy mają dostateczne środki, ażeby sprowadzonych do siebie krewnych utrzymać. Podobnie rzecz się ma z osobami urodzonymi w Ameryce przy wydawaniu im przed wyjazdem, amerykańskich paszportów.

Dokładnej kontroli podlegają paszporty i permity reemigrantów i turystów, przyjeżdżających do Polski na okres jednego roku w celu odwiedzenia kraju lub krewnych. Również ściśle przestrzega się, ażeby osoby, które uzyskały obywatelstwo po dłuższym pobycie w Ameryce, nie przebywały poza granicami Stanów Zjednoczonych dłużej, jak dwa lata, w razie bowiem przekroczenia tego czasokresu, tracą oni uzyskane obywatelstwo amerykańskie, a co za tem idzie i prawo powrotu.

2. **Kanada** udziela zezwoleń na wjazd tylko żonom i dzieciom (do lat 18-tu) kanadyjskich farmerów,

wydając specjalne permity, przyczem w roku bieżącym te zezwolenia są wydawane w ograniczonej liczbie. Na podstawie permitów wystawionych przed 1 IV 1931 r. można będzie wyjeżdżać dopiero po sprawdzeniu przez władze kanadyjskie, czy wzywający ma odpowiednie środki na utrzymanie wezwanych, a jeśli tak, zostają wydane nowe zezwolenia.

Pozatem mogą powracać reemigranci, których pobyt w Polsce nie przekroczył roku, przyczem jeśli w Kanadzie przebywali krócej niż lat pięć muszą się wykazać posiadaniem 100 dolarów i potrzebnej kwoty na bilet kolejowy z portu w Kanadzie do miejsca zamieszkania. Reemigranci winni posiadać „landig card” (kartę lądowania) i zapewnienie pracy po powrocie do Kanady.

3. **Brazylja** — imigracja jest możliwa dla osób, które otrzymują imienne wezwania, wystawione przez odpowiednie władze brazylijskie. Poza tem bez ograniczeń mogą wyjeżdżać rodziny rolnicze na kolonję „Orzeł Biały” w Espirito Santo. Władze brazylijskie od 1 października r. b. zniosły bezpłatne przejazdy z portów brazylijskich wgląb kraju.

4. Emigracja do **Urugwaju** możliwa obecnie w zasadzie na podstawie wezwań imiennych. Wykazania się przy wyjeździe posiadaniem 50 dolarów amerykańskich wystarcza jeśli chodzi o samotnych pracowników fizycznych żydów; inne kategorje emigrantów są zależne od indywidualnych warunków każdego emigranta.

5. Emigracja do **Argentyny** jest możliwa dla osób: 1) które otrzymają stantąd affidavity lub zapewnienie, że uzyskają po przyjeździe pracę, 2) dla rolników w ramach kontyngentów, wyznaczonych co pewien czas przez Urząd Emigracyjny.

6. Do **Francji** mogą wyjeżdżać robotnicy rolni zarejestrowani i zarekrutowani przez Państwowe Urzędy Pośrednictwa Pracy w ramach miesięcznych kontyngentów, albo robotnicy, którzy otrzymają imienne wezwania (kontraty pracy) od pracodawców, potwierdzone przez francuskie Ministerstwo Pracy wzgl. Rolnictwa i najbliższy konsulat polski.

Informacyj bardziej szczegółowych, oraz pomocy przy wyrabianiu dokumentów udziela wszystkim emigrantom bezpłatnie Syndykat Emigracyjny (Centrala—Warszawa, Marszałkowska Nr. 124) oraz Oddziały (w Tarnopolu, ul. Konarskiego) i Agentury prowincjonalne.



## Licytacja.

W Zakładzie Zastawniczym Komunalnej Kasy Oszczędności powiatu brzeżańskiego w Brzeżanach odbędzie się dnia **16 listopada 1931** r. o godzinie 16-ej

## Sprzedaż Licytacyjna Zastawów

przyjętych do dnia 10 lipca 1931 r. a oznaczonych Nr. 2077 do 2651.

Zarząd.

## Ogłoszenie

Zwierzchności Gminy Wyżniany z dnia 30 lipca 1931 r., L. 408/31 o przybłakaniu się konia nieznanego właściciela.

Dnia 1 listopada 1930 r. przybłąkał się do gminy Wyżniany powiatu przemyskiego koń (wałach), urodz. 1927 r., maści gniadej, dereszowaty, siwizna, kwiatek, — nieznanego pochodzenia.

Mimo ogłoszenia po okolicznych gminach nikt się dotychczas po odbiór konia nie zgłosił.

Właściciel konia może go odebrać w gminie Wyżniany po wykazaniu się dowodem, iż koń ten jest jego własnością i zwrocie kosztów ogłoszenia.

Naczelnik gminy: **Marciniak.**

## Unieważnienia dokumentów.

Gross Izak, urodz. 1902 r., z Borszczowa, unieważnia zgubioną książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U. Czortków. (3—2)

Kocziej Leon syn Maksyma i Paraskewji, urodz. w 1907 r. w Horodyszczu pow. Tarnopol, unieważnia zagubioną książeczkę wojskową wydaną przez P. K. U. Tarnopol. (3—3)

Tittinger Karol Ludwik, zamieszk. w Tłustem pow. Zaleszczyki, unieważnia skradzioną mu książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U. Warszawa IV. (3—3)

Tittinger Karol, zamieszk. w Tłustem pow. Zaleszczyki, unieważnia skradziony mu dokument na prawo jazdy motocyklem z przywózkiem Nr. 18730, wydany przez Komisariat Rządu w Warszawie. (3—3)

Tittinger Karol, zamieszk. w Tłustem pow. Zaleszczyki, unieważnia skradzioną mu książeczkę rejestracyjną na motocykl bez przyczepki firmy „Montgomery”, TR. 36.002, wydaną przez Dyрекcję Robót Publicznych w Tarnopolu. (3—3)

Sahajdak Stefan, nauczyciel w Zalesiu pow. Borszczów, unieważnia zaginioną legitymację urzędniczą Nr. 79.29. (3—3)

Litwin Paweł z Szlachciniec pow. Tarnopol, unieważnia zgubiony dowód tożsamości konia Serja C, Nr. 605123 kat. N.

Szuber Szczepan zamieszkały w Załużu pow. Zbaraż, unieważnia zgubiony dowód tożsamości konia Serja D, Nr. 764849 oraz zgubioną kartę na broń, wystawioną przez Starostwo powiatowe w Zbarażu.

Wołoszyńska Justyna, nauczycielka szkoły powszechnej w Białej poczta Czortków, unieważnia zgubioną dnia 30 września 1931 r. koło stacji kolejowej w Czortkowie legitymację wydaną przez Radę Szkolną Powiatową w Czortkowie dnia 1 I 1931 r. pod L. 151.

Oleksiewicz Jan z Proniatyna pow. Tarnopol unieważnia zgubiony dowód tożsamości konia Serja A, Nr. 161464, wydany przez Rejon. Inspektorat Koni w Tarnopolu.

Harasymczuk Antoni z Hołubicy unieważnia zgubione dwa dowody tożsamości koni Serja A, Nr. 25178 (wałach gniady bez odmian) i Serja A, Nr. 25179 (klacz skaro-gniada bez odmian).

Cieciura Stefan w Potoku pow. Brzeżany unieważnia stracony dowód tożsamości konia Serja A, Nr. 113974, kat. N, wzrost 130 cm.

Szwec Onufry urodz. w 1899 r. w Czystylowie pow. Tarnopol i tam zamieszkały unieważnia zgubioną książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U. Tarnopol.

Rindner Mozes, roczn. 1903, zamieszkały w Czortkowie, syn Mechela Wolfa, unieważnia zgubioną książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U. Czortków.

Jastrzębski Antoni urodz. w 1901 r. w Łoszniowie pow. Trembowla i tam zamieszkały, unieważnia zgubioną książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U. Tarnopol.

Landesberg Mechel ze Zbaraża unieważnia dwa zgubione dowody tożsamości koni Serja A, Nr. 210167/Z. W-2 (klacz wrona, gwiazdka z stralką, chrapka, dolna wargą białą, prawa przednia staw pęciny, obie tylne nadpęciny białe, wys. 146 cm., urodz. 1921 r.) i Serja A, Nr. 210168/Z. W-1 (klacz wrona, wąska łysina, tylna dolna wargą białą, obie przednie pęciny białe, wys. 150 cm., urodz. 1921 r.). (3—2).

Kowal Stanisław, syn Leona i Józefy, urodz. 13 VI 1895 r. w Poczapińcach, unieważnia zgubioną książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U. Tarnopol.

Dudar Józef z Konstantynówki unieważnia zgubiony dowód tożsamości konia Serja A, Nr. 272422.



Hrycak Włodzimierz w Kamionce Strumiłowej, roczn. 1895, unieważnia zgubioną książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U. Lwów—Miasto.

Mordche Völ-Roth z Mikołajowa, pow. Radziechów, unieważnia zgubioną książeczkę wojskową (względnie zaświadczenie), wydaną przez P. K. U. Kamionka Strumiłowa.

Siudmak Elżbieta z Woli Mazowieckiej, pow. Tarnopol, unieważnia stracony dowód tożsamości konia Serja A, Nr. 170983.

Kulczycki Hieronim z Korolówki, pow. Borszczów, unieważnia zgubioną książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U. Czortków.

Warszawska Ruchla z Tarnopola, unieważnia

zgubiony dowód osobisty, wydany przez Magistrat miasta Tarnopola.

Wnęk Stanisław, syn Ignacego i Marji, urodz. 12 V. 1900 r. w Kaczanówce pow. Skałat, unieważnia skradzioną mu książeczkę wojskową, wydaną przez Dowództwo 6 pułku strzelców konnych.

Jurwin Aleksander z Dorofijówki pow. Skałat, unieważnia zgubiony dowód tożsamości konia Serja A, Nr. 207624.

Humeniuk Hryńko syn Franky z Bohatkowicz pow. Podhajce unieważnia zgubiony dowód tożsamości konia Serja A, Nr. 165699, klacz, wzrost 138 cm., kat. N.

Tierhaus Meilech urodz. w 1897 r. w Kozłowie pow. Tarnopol i tam zamieszkały, unieważnia zgubioną książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U. Brzeżany.

---

**Adres Redakcji i Administracji:** „Tarnopolski Dziennik Wojewódzki“ Tarnopol, Urząd Wojewódzki, ul. 29-go Listopada 4. Nr. telefonu Redakcji i Administracji 23 i 125.

**Prenumerata Dziennika Wojewódzkiego wynosi od 1 kwietnia 1931 roku 5 zł. kwartalnie lub 20 zł. rocznie. Cena pojedynczego egzemplarza 1 złoty 50 gr.**

**Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów Dziennika Wojewódzkiego, należy wnosić do właściwych Urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru.**

„Tarnopolski Dziennik Wojewódzki“ przyjmuje ogłoszenia instytucyj społecznych i użyteczności publicznej, od osób zaś prywatnych tylko takie, które wynikają ze stosunku do władz rządowych i wymienionych instytucyj.

Cena ogłoszeń: drobne za wyraz 10 groszy — najmniej 3 złote.

**Wszelkie opłaty za prenumeratę, ogłoszenia i t. p. należy wpłacać do Pocztovej Kasy Oszczędności na konto czekowe Nr. 30637 i potwierdzenia wpłaty nadsyłać do Administracji „Tarnopolskiego Dziennika Wojewódzkiego“.**